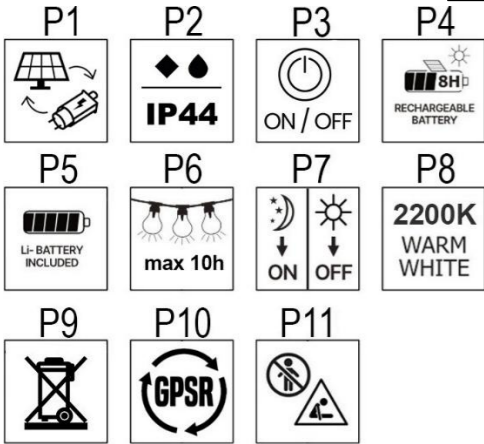


**LUMILED®**



**ALAVAS**



**PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**  
Produkt przeznaczony do dekoracyjnego oświetlenia zewnętrznego.  
**CECHY PRODUKTU**

Produkt automatycznie włącza i wyłącza oświetlenie pod wpływem natężenia światła. Produkt posiada możliwość sterowania pilotem.

**PIERWSZE URUCHOMIENIE**  
Przed rozpoczęciem użytkowania produktu, naładuj akumulator wystawiają produkt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (zalecane 24 godziny ładowania) lub podłączając go do zasilania sieciowego. Należy zachować szczególną ostrożność. Następnie za pomocą przycisku ON/OFF uruchom produkt. Sprawdź działanie produktu, całkowicie zakrywając panel słoneczny.

**KONSERWACJA**  
Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić produkt wyłącznie przy pomocy suchych delikatnych tkanin. Nie używać chemicznych środków do czyszczenia produktu. W razie uszkodzenia nie próbuj naprawiać samodzielnie. Skontaktuj się z producentem.

**WYJAŚNIENIE SYMBOLI**

P1: Zasilanie dwutorowe - solarne i sieciowe  
P2: Stopień pyłoszczelności i wodoszczelności  
P3: Produkt wyposażony w przycisk ON/OFF  
P4: Czas ładowania produktu  
P5: Rozmiar i rodzaj baterii  
P6: Maksymalny czas świecenia  
P7: Wbudowany czujnik zmierzchu.  
P8: Temperatura oraz barwa światła produktu  
P9: Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy recyklingu.  
P10: Zgodne z rozporządzeniem GPSR (UE) 2023/988.  
P11: Przewód może stwarzać ryzyko uduszenia. Chronić przed dziećmi.

**UWAGI / WSKAZÓWKI**

Nie stosowanie się do zaleceń instrukcji może doprowadzić np.: do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Firma BIZPROJEKT SP. Z O.O. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji

**BG ЦЕЛ / ПРИЛОЖЕНИЕ**  
Продуктът е предназначен за декоративно външно осветление.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА**

Продуктът автоматично включва и изключва осветлението въз основа на интензитета на околната светлина. Продуктът може да се управлява дистанционно.

**ПЪРВОНАЧАЛНО СТАРТИРАНЕ**

Преди да използвате продукта, заредете батерията, като я изложите на пряка слънчева светлина (препоръчва се 24 часа време за зареждане) или я свържете към електрическата мрежа. Бъдете изключително внимателни. След това използвайте бутона ON/OFF, за да включите продукта. Тествайте работата на продукта, като покриете напълно слънчевия панел.

**ПОДДЪРЖАНЕ**

Извършвайте всички операции с изключено захранване. Почиствайте продукта само със сухи, меки кърпи. Не използвайте химически почистващи препарати. Ако е повреден, не се опитвайте да ремонтирате продукта сами. Свържете се с производителя.

**ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ**

P1: Двойно захранване - слънчево и електрическата мрежа  
P2. Ниво на устойчивост на прах и вода  
P3. Продукт, оборудван с бутон ON/OFF  
P4. Време за зареждане на продукта  
P5. Размер и тип батерия  
P6. Максимално време на работа  
P7. Вграден сензор за здрач  
P8. Температура и цвят на светлината на продукта  
P9. В съответствие с Европейската директива 2012/19/EC за електрическото и електронното оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продуктите, маркирани с тази маркировка, не трябва да се изхвърлят с други отпадъци, под наказателна отговорност. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специално рециклиране.  
P10: Съответства на Регламент (ЕС) 2023/988 за GPSR.  
P11: Кабелът може да представлява опасност от задушаване. Пазете далеч от деца.

**БЕЛЕЖКИ / БЕЛЕЖКИ**

Неспазването на инструкциите в това ръководство може да причини например: пожар, изгаряния, токов удар, физически наранявания и други материални и нематериални щети. BIZPROJEKT SP. Z O.O. си запазва правото да прави промени в това ръководство.

**CZ ÚČEL / POUŽITÍ**

Výrobek je určen pro dekorativní venkovní osvětlení.

**VLASTNOSTI PRODUKTU**

Produkt automaticky zapíná a vypíná osvětlení na základě intenzity okolního světla. Produkt lze ovládat na dálku.

**ÚVODNÍ SPUŠTĚNÍ**

Před použitím produktu nabijte baterii vυσtavením přímému slunečnímu záření (doporučená doba nabíjení 24 hodin) nebo připojením k elektrické síti. Budte s maximální opatrností. Poté produkt zapněte tlačítkem ON/OFF. Otestujte funkčnost produktu tak, že solární panel zcela zakryjete..

**ÚDRŽBA**

Veškeré operace provádějte při odpojeném napájení. Produkt čistěte pouze suchými, měkkými hadříky. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Pokud je produkt poškozen, nepokoušejte se jej sami opravit. Kontaktujte výrobce.

**VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ**

P1: Dvojí napájení - solární a síťové  
P2. Úroveň odolnosti proti prachu a vodě  
P3. Produkt vybaven tlačítkem ON/OFF  
P4. Doba nabíjení produktu  
P5. Velikost a typ baterie  
P6. Maximální provozní doba  
P7. Vestavěný senzor soumraku  
P8. Teplota a barva světla produktu  
P9. V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních označuje označení OEEZ nutnost tříděného sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení. Výrobky označené tímto označením nesmí být likvidovány s ostatním odpadem, pod hrozbou pokuty. Takové výrobky mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují speciální recyklaci.  
P10: V souladu s nařízením GPSR (EU) 2023/988.  
P11: Kabel může představovat nebezpečí úskrcení. Uchovávejte mimo dosah dětí.

**POZNÁMKY / NOTES**

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může způsobit např.: požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, tělesná zranění aS jiné hmotné i nehmotné škody. BIZPROJEKT SP. Společnost Z O.O. si vyhrazuje právo na změny v této příručce.

**DA FORMAL / ANVENDELSE**

Produktet er beregnet til dekorativ udendørs belysning.

**PRODUKTTEGENSKABER**

Produktet tænder og slukker automatisk belysningen baseret på den omgivende lysintensitet. Produktet kan fjernstyres.

**FØRSTE OPSTART**

Før du bruger produktet, skal du oplade batteriet ved at udsætte det for direkte sollys (24 timers opladningstid anbefales) eller ved at tilslutte det til en strømforsyning. Vær yderst forsigtig. Brug derefter ON/OFF-knappen til at tænde produktet. Test produktets funktion ved at dække solpanelet helt.

**VEDLIGEHOLDELSE**

Udfør alle handlinger med strømmen frakoblet. Rengør kun produktet med tørre, bløde klude. Brug ikke kemiske rengøringsmidler. Hvis produktet er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere det selv. Kontakt producenten.

**FORKLARING AF SYMBOLER**

P1: Dobbelt strømforsyning - solcelle- og strømforsyning  
P2. Støv- og vandafvisende niveau  
P3. Produkt udstyret med en ON/OFF-knap  
P4. Produktets opladningstid  
P5. Batteristørrelse og -type  
P6. Maximal driftstid  
P7. Indbygget skumringssensor  
P8. Produktetsystemtemperatur og -farve  
P9. I overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk udstyr angiver WEEE-mærkningen behovet for separat indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Produktet mærket med denne mærkning må ikke bortskaffes sammen med andet affald, hvilket kan medføre både. Sådanne produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver særlig genbrug.  
P10: Overholder GPSR-forordningen (EU) 2023/988.  
P11: Ledningen kan udgøre en kvælningsfare. Opbevares utilgængeligt for børn.

**NOTER / NOTER**

Manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning kan f.eks. forårsage: brand, forbrændinger, elektrisk stød, fysisk skade og andre materielle og immaterielle skader. BIZPROJEKT SP. Z O.O. forbeholder sig ret til at foretage ændringer i denne vejledning.

**DE ZWECK/ANWENDUNG**

Das Produkt ist für die dekorative Außenbeleuchtung bestimmt.

**PRODUKTMERKMALE**

Das Produkt schaltet die Beleuchtung je nach Umgebungslichtintensität automatisch ein und aus. Das Produkt kann ferngesteuert werden.

**ERSTINBETRIEBNAHME**

Laden Sie den Akku vor der Verwendung des Produkts auf, indem Sie ihn direktem Sonnenlicht aussetzen (24 Stunden Ladezeit empfohlen) oder an das Stromnetz anschließen. Gehen Sie dabei äußerst vorsichtig vor. Schalten Sie das Produkt anschließend mit der ON/OFF-Taste ein. Testen Sie die Funktion, indem Sie das Solarpanel vollständig abdecken.

**WARTUNG**

Führen Sie alle Vorgänge im stromlosen Zustand durch. Reinigen Sie das Produkt nur mit trockenen, weichen Tüchern. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Versuchen Sie bei Beschädigungen nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den Hersteller.

**ERKLÄRUNG DER SYMBOLE**

P1: Duale Stromversorgung – Solar und Netz  
P2. Staub- und Wasserbeständigkeit  
P3. Produkt mit ON/OFF-Taste ausgestattet  
P4. Ladezeit des Produkts  
P5. Akkugröße und -typ  
P6. Maximale Betriebsdauer  
P7. Eingebauter Dämmerungssensor  
P8. Lichttemperatur und -farbe  
P9. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte weist die WEEE-Kennzeichnung auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. Produkte mit dieser Kennzeichnung dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, andernfalls droht eine Geldstrafe. Solche Produkte können umwelt- und gesundheitsschädlich sein und erfordern eine spezielle Recyclingmethode.  
P10: Entscheidung der GPSR-Verordnung (EU) 2023/988.  
P11: Das Kabel kann eine Strangulationsgefahr darstellen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

**ANMERKUNGEN / ANMERKUNGEN**

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann z.B. zu: Feuer, Verbrennungen, elektrischem Schlag, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. BIZPROJEKT SP. Z O.O. behält sich das Recht vor, Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen.

**EN**

**PURPOSE / APPLICATION**

The product is intended for decorative outdoor lighting.

**PRODUCT FEATURES**

The product automatically turns the lighting on and off based on ambient light intensity. The product can be controlled remotely.

**FIRST START-UP**

Before using the product, charge the battery by exposing it to direct sunlight (24 hours of charging time recommended) or by connecting it to a mains power supply. Exercise extreme caution. Then, use the ON/OFF button to turn on the product. Test the product's operation by completely covering the solar panel.

**MAINTENANCE**

Perform all operations with the power disconnected. Clean the product only with dry, soft cloths. Do not use chemical cleaners. If damaged, do not attempt to repair the product yourself. Contact the manufacturer.

**EXPLANATION OF SYMBOLS**

P1: Dual-power supply - solar and mains  
P2. Dust and water resistance level  
P3. Product equipped with an ON/OFF button  
P4. Product charging time  
P5. Battery size and type  
P6. Maximum operating time  
P7. Built-in twilight sensor  
P8. Product light temperature and color  
P9. In accordance with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, the WEEE marking indicates the need for separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked with this marking must not be disposed of with other waste, under penalty of a fine. Such products may be harmful to the environment and human health and require special recycling.  
P10: Compliant with GPSR Regulation (EU) 2023/988.  
P11: The cord may pose a strangulation hazard. Keep out of reach of children.

**NOTES / NOTES**

Non-compliance with the instructions in this manual may cause e.g.: fire, burns, electric shock, physical injury and other material and immaterial damage. BIZPROJEKT SP. Z O.O. reserves the right to make changes in this manual.

**ES**

**FINALIDAD / APLICACIÓN**

El producto está destinado a la iluminación exterior decorativa.

**CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO**

El producto enciende y apaga automáticamente la iluminación según la intensidad de la luz ambiental. Se puede controlar de forma remota.

**PRIMERA COMIENZA**

Antes de usar el producto, cargue la batería exponiéndola a la luz solar directa (se recomienda 24 horas de carga) o conectándola a la red eléctrica. Extreme las precauciones. A continuación, utilice el botón de ON/OFF para encender el producto. Compruebe el funcionamiento del producto cubriendo completamente el panel solar.

**MANTENIMIENTO**

Realice todas las operaciones con la alimentación desconectada. Limpie el producto únicamente con paños secos y suaves. No utilice limpiadores químicos. Si está dañado, no intente reparar el producto usted mismo. Póngase en contacto con el fabricante.

**EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS**

P1: Alimentación dual: solar y red eléctrica  
P2. Nivel de resistencia al polvo y al agua  
P3. Producto equipado con botón de ON/OFF.  
P4. Tiempo de carga del producto  
P5. Tamaño y tipo de batería  
P6. Tiempo máximo de funcionamiento  
P7. Sensor crepuscular integrado  
P8. Temperatura y color de la luz del producto  
P9. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, el marcado RAEE indica la necesidad de la recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los productos marcados con esta

marca no deben desecharse con otros residuos, bajo pena de multa. Estos productos pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana, por lo que requieren un reciclaje especial.

P10: Cumple con el Reglamento GPSR (UE) 2023/988.

P11: El cable puede suponer un peligro de estrangulación. Mantener fuera del alcance de los niños.

**NOTAS / NOTAS**

La inobservancia de las instrucciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se reserva el derecho a realizar cambios en este manual.

**ET**

**EESMÄRK/RAKENDUS**

Toode on mõeldud dekoratiivseks välisvalgustuseks.

**TOOTE OMADUSED**

Toode lülitab valgustuse automaatselt sisse ja välja vastavalt ümbritseva valguse intensiivsusele. Toode saab kaugjuhtimise teel juhtida.

**ESIMISE START**

Enne toote kasutamist laadige aku, asetades selle otsese päikesevalguse kätte (soovitatav on 24 tundi laadimisaega) või ühendades selle vooluvõrku. Olge äärmiselt ettevaatlik. Seejärel lülitage toode sisse ON/OFF nupu abil. Testige toote toimimist, kattes päikesepaneeli täielikult kinni.  
**HOOLDUS**  
Teostage kõik toimingud lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage toode ainult kuiva, pehme lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Kahjustuste korral ärge proovige toodet ise parandada. Vältige ühendust tootjaga.

**SÜMBOLIDE SELGITUS**

P1: Kahekordne toiteallikas - päikese- ja vooluvõrk  
P2. Tolmu- ja veekindluse tase  
P3. ON/OFF nupuga toode  
P4. Toote laadimisaeg  
P5. Aku suurus ja tüüp  
P6. Maksimaalne tööaeg  
P7. Sisseehitatud hämarasensor  
P8. Toote valguse temperatuur ja värvus  
P9. Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete kohta näitab WEEE-märgis vajadust elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid eraldi koguda. Selle märgistusega tooteid ei tohi koos muude jäätmetega utiliseerida, vastasel juhul määratakse trahv. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele ning vajavad spetsiaalselt ringlussevõttu.  
P10: Vastab GPSR-määrusele (EL) 2023/988.  
P11: Nöör võib kujutada endast lämbumisohtu. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

**MÄRKUSED / MÄRKUSED**

Käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada näiteks: tulekahju, põletusi, elektrilööki, kehavigastusi ning muid materiaalseid ja immateriaalseid kahjustusi. BIZPROJEKT SP. Z O.O. jätab endale õiguse teha käesolevas juhendis muudatusi.

**FI**

**TARKOITUS / SOVELLUS**

Tuote on tarkoitettu koristeelliseen ulkovalaistukseen.

**TUOTTEEN OMINAISUUDET**

Tuote kytkee valaistuksen automaattisesti päälle ja pois päältä ympäristön valon voimakkuuden mukaan. Tuotetta voidaan ohjata etänä.

**ENSIMMÄINEN ALOITUS**

Ennen tuotteen käyttöä lataa akku alustamalla se suoralle auringonvalolle (suositeltu latausaika on 24 tuntia) tai kytkemällä se verkkovirtaan. Ole erittäin varovainen. Käynnistä sitten tuote ON/OFF-painikkeella. Testaa tuotteen toiminta peittämällä aurinkopaneeli kokonaan.

**HUOLTO**

Suorita kaikki toimenpiteet virta katkaistuna. Puhdista tuote vain kuivilla, pehmeillä liinoilla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Jos tuote on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse. Ota yhteyttä valmistajaan.

**SYMBOLIEN SELITYS**

P1: Kaksoisvirtalähde - aurinko- ja verkkovirta  
P2. Pölyn- ja vedenkestävyys  
P3. Tuote, jossa on ON/OFF-painike  
P4. Tuotteen latausaika  
P5. Akun koko ja tyyppi  
P6. Enimmäiskäyttöaika  
P7. Sisäänrakennettu hämärätunnistin  
P8. Tuotteen valon lämpötila ja väri  
P9. Sähkö- ja elektronikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa, että sähkö- ja elektronikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Tällä merkinnällä merkityillä tuotteilla ei saa hävittää muun jätteen mukana sakan uhallu. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaativat erityistä kierrätystä.  
P10: Täyttää GPSR-asetuksen (EU) 2023/988 vaatimukset.  
P11: Naru voi aiheuttaa kuristumisvaaran. Säilytä lasten ulottumattomissa.

**HUOMAUTUKSET / HUOMAUTUKSET**

Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. BIZPROJEKT SP. Z O.O. pidättää oikeuden tehdä muutoksia tähän käyttöohjeeseen.

**FR**

**BUT / APPLICATION**

Le produit est destiné à un éclairage extérieur décoratif.

**CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**

Le produit allume et éteint automatiquement l'éclairage en fonction de l'intensité lumineuse ambiante. Il est contrôlable à distance.

**PREMIER DÉMARRAGE**

Avant d'utiliser le produit, chargez la batterie en l'exposant directement au soleil (temps de charge de 24 heures recommandé) ou en la branchant sur secteur. Soyez extrêmement prudent. Ensuite, utilisez le bouton ON/OFF pour allumer le produit. Testez son fonctionnement en recouvrant entièrement le panneau solaire.

**ENTRETIEN**

Effectuez toutes les opérations avec l'alimentation débranchée. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques. En cas de dommage, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le fabricant.

**EXPLICATION DES SYMBOLES**

P1 : Double alimentation : solaire et secteur  
P2. Niveau de résistance à la poussière et à l'eau  
P3. Produit équipé d'un bouton ON/OFF  
P4. Temps de charge du produit  
P5. Taille et type de batterie  
P6. Autonomie maximale  
P7. Capteur crépusculaire intégré  
P8. Température et couleur de la lumière du produit  
P9. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques, le marquage DEEE indique la nécessité d'une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits portant ce marquage ne doivent pas être jetés avec les autres déchets, sous peine d'amende. Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent un recyclage spécifique.  
P10 : Conforme au règlement GPSR (UE) 2023/988.  
P11 : Le cordon peut présenter un risque d'étranglement. Tenir hors de portée des enfants.

**NOTES / NOTES**

Le non-respect des instructions de ce manuel peut provoquer, par exemple, un incendie, des brûlures, un choc électrique, des blessures physiques et d'autres dommages matériels et immatériels. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel.

**HR**

**NAMJENA / PRIMJENA**

Proizvod je namijenjen za vanjsku dekorativnu rasvjetu.

**ZNAČAJKE PROIZVODA**

Proizvod automatski uključuje i isključuje rasvjetu na temelju intenziteta ambijentalnog svjetla. Proizvodom se može upravljati daljinski.

**PRVI START**

Prije upotrebe proizvoda, napunite bateriju izlaganjem izravnoj sunčevoj svjetlosti (preporučeno vrijeme punjenja 24 sata) ili spajanjem na električnu mrežu. Budite izuzetno oprezni. Zatim uključite proizvod tipkom ON/OFF. Provjerite rad proizvoda tako da potpuno prekritete solarnu ploču.

**ODRŽAVANJE**

Sve radnje obavljajte dok je napajanje isključeno. Čistite proizvod samo suhim, mekim krpama. Ne koristite kemijska sredstva za čišćenje. Ako je oštećen, ne pokušavajte sami popraviti proizvod. Obratite se proizvođaču.

**OBJAŠNJENJE SIMBOLA**

P1: Dvostruko napajanje - solarno i električno  
P2. Razina otpornosti na prašinu i vodu  
P3. Proizvod opremljen tipkom ON/OFF.  
P4. Vrijeme punjenja proizvoda  
P5. Veličina i vrsta baterije  
P6. Maksimalno vrijeme rada  
P7. Ugrađeni senzor sumraka  
P8. Temperatura i boja svjetla proizvoda  
P9. U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, oznaka WEEE označava potrebu za odvojenim prikupljanjem otpadne električne i elektroničke opreme. Proizvodi označeni ovom oznakom ne smiju se odlagati s ostalim otpadom, pod prijetnjom novčane kazne. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju posebno recikliranje.

P10: U skladu s Uredbom GPSR (EU) 2023/988.  
P11: Kabel može predstavljati opasnost od davljenja. Čuvati izvan dohvata djece.

**NAPOMENE/SAVJETI**

Nepriodržavanje uputa može rezultirati npr. požarom, opeklinama, strujnim udarom, tjelesnim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom. BIZPROJEKT SP. Z O.O. zadržava pravo izmjene uputa

**HALU**

**CÉL / ALKALMAZÁS**

A termék dekoratív kültéri világításra tervezék.

**TERMÉK JELLEMZŐI**

A termék automatikusan be- és kikapcsolja a világítást a környezeti fény intenzitása alapján. A termék távolról is vezérelhető.

**ELŐL KEZDÉS**

A termék használatá előtt töltsd fel az akkumulátort közvetlen napfénynek kitéve (24 órás töltési idő ajánlott), vagy csatlakoztassa a hálózati áramforráshoz. Legyen rendkívül óvatos. Ezután a ONFF gombbal kapcsolja be a terméket. Ellenőrizze a termék működését a napelem teljes letakarásával.

**KARBANTARTÁS**

Minden műveletet kikapcsolt tápellátás mellett végezz. A terméket csak száraz, puha ruhával tisztítsd. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Sérülés esetén ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket. Lépien kapcsolatba a gyártóval.

**SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA**

P1: Kettős tápellátás - napelemes és hálózati  
P2. Por- és vízállósági szint  
P3. ON/OFF gombbal felszerelt termék  
P4. A termék töltési ideje  
P5. Akkumulátor mérete és típusa  
P6. Maximális üzemidő  
P7. Beépített alkonyérzékelő  
P8. A termék fényhőmérséklete és színe  
P9. Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a WEEE jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak elkülönített gyűjtésének szükségességét jelzi. Az ezzel a jelöléssel ellátott termékeket tilos más hulladékkal együtt kidobni, pénzbürség terhe mellett. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és különleges újrahasznosítást igényelnek.  
P10: Megfelel a 2

## PRIMO INIZIO

Prima di utilizzare il prodotto, caricare la batteria esponendola alla luce solare diretta (si consiglia un tempo di ricarica di 24 ore) o collegandola a una presa di corrente. Prestare la massima attenzione. Quindi, utilizzare il pulsante ON/OFF per accendere il prodotto. Verificare il funzionamento del prodotto coprendo completamente il pannello solare.

## MANUTENZIONE

Eseguire tutte le operazioni con l'alimentazione scollegata. Pulire il prodotto solo con panni asciutti e morbidi. Non utilizzare detergenti chimici. In caso di danni, non tentare di riparare il prodotto da soli. Contattare il produttore.

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

P1: Doppia alimentazione: solare e rete elettrica  
P2. Livello di resistenza alla polvere e all'acqua  
P3. Prodotto dotato di pulsante ON/OFF  
P4. Tempo di ricarica del prodotto  
P5. Dimensioni e tipo di batteria  
P6. Tempo di funzionamento massimo  
P7. Sensore crepuscolare integrato  
P8. Temperatura e colore della luce del prodotto  
P9. In conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, il marchio RAEE indica la necessità di una raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti contrassegnati con questo marchio non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti, pena una sanzione. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono un riciclaggio speciale.  
P10: Conforme al Regolamento GPSR (UE) 2023/988.  
P11: Il cavo può presentare un rischio di strangolamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

## NOTE / NOTE

L'insosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale può causare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. BIZPROJEKT SP. Z O.O. si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale.

## LT

### PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas dekoratyviniam lauko apšvietimui.

### PRODUKTO SAVYBĖS

Produkta automatiškai įjungia ir išjungia apšvietimą pagal aplinkos šviesos intensyvumą. Produktą galima valdyti nuotoliniu būdu.

### PIRMOJI PRAŽĪA

Prieš naudodami gaminį, įkraukite bateriją, palikdami ją tiesioginiuose saulės spinduliuose (rekomenduojama 24 valandų įkrovimo trukmė) arba prijungdami ją prie elektros tinklo. Būkite itin atsargūs. Tada įjunkite gaminį paspausdami ON/OFF mygtuką. Patikrinkite gaminio veikimą visiškai uždengdami saulės bateriją.

### PRIEŽIŪRA

Visas operacijas atlikite atjungę maitinimą. Gaminį valykite tik sausomis, minkštomis šluostėmis. Nenaudokite cheminių valiklių. Jei pažeistas, nebandykite jo taisyti patys. Susisiekite su gamintoju.

### SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

P1: Dvigubas maitinimo šaltinis – saulės ir elektros tinklo  
P2. Atsparumo dulkečms ir vandeniui lygis  
P3. Gaminys su ON/OFF mygtuku  
P4. Gaminio įkrovimo laikas  
P5. Baterijos dydis ir tipas  
P6. Maksimalus veikimo laikas  
P7. Integruotas prieblandos jutiklis  
P8. Gaminio šviesos temperatūra ir spalva  
P9. Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos, EEJA ženklas rodo, kad reikia atskirai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Šiuo ženklu pažymėtų gaminijų negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, kitaip skiriama bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia specialiai perdirbti.  
P10: Atitinka GPSR reglamentą (ES) 2023/988.  
P11: Laidas gali kelti pasismaugimo pavojų. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### PASTABOS / PASTABOS

Nesilaikant šiame vadove pateiktų nurodymų, gali kilti gaisras, nudegimai, elektros smūgis, fiziniai sužalojimai ir kita materialinė bei nematerialinė žala. BIZPROJEKT SP. Bendrovė Z O.O. pasilieka teisę keisti šį vadovą.

## LV

### MĒRĶIS / PIELIETOJUMS

Produkts paredzēts dekoratīvam āra apgaismojumam.

### PRODUKTA ĪPAŠĪBAS

Produkts automātiski ieslēdz un izslēdz apgaismojumu atkarībā no apkārtējā apgaismojuma intensitātes. Produktu var vadīt attālināti.

### PIRMAIS STARTS

Pirms produkta lietošanas uzlādējiet akumulatoru, pakļaujot to tiešiem saules stariem (ieteicams 24 stundu uzlādes laiks) vai pievienojot to elektrotīklam. Esiet īpaši uzmanīgi. Pēc tam ieslēdziet produktu, izmantojot ON/OFF pogu. Pārbaudiet produkta darbību, pilnībā pārklājot saules paneli.

### APKOPE

Visas darbības veiciet, kad strāvas padeve ir atvienota. Triet produktu tikai ar sausām, mīkstām drānām. Nelietojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Ja produkts ir bojāts, nemēģiniet to remontēt pats. Sazinieties ar ražotāju.

### SIMBOLU SKAIDROJUMS

P1: Divkāršs barošanas avots - saules un elektrotīkla  
P2. Putekļu un ūdens izturības līmenis  
P3. Produkts, kas aprīkots ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu  
P4. Produkta uzlādes laiks  
P5. Akumulatora izmērs un tips  
P6. Maksimālais darbības laiks  
P7. Iebūvēts krāsas sensors  
P8. Produkta gaismas temperatūra un krāsa  
P9. Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, EEJA marķējums norāda uz nepieciešamību atsevišķi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Ar šo marķējumu apzīmētos produktus nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem, pretējā gadījumā piemērojot naudas sodu. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem nepieciešama īpaša pārstrāde.  
P10: Atbilst GPSR Regulai (ES) 2023/988.  
P11: Vads var radīt nožņaugšanās risku. Sargāt no bērniem.

### PIEZĪMES / PIEZĪMES

Šīs rokasgrāmatas norādījumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektrošoku, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus

bojājumus. BIZPROJEKT SP. Z O.O. patur tiesības veikt izmaiņas šajā rokasgrāmatā.

## NL

### DOEL / TOEPASSING

Het product is bedoeld voor decoratieve buitenverlichting.

### PRODUCTEIGENSCHAPPEN

Het product schakelt de verlichting automatisch in en uit op basis van de intensiteit van het omgevingslicht. Het product kan op afstand worden bediend.

### EERSTE BEGIN

Laad de batterij op voordat u het product gebruikt door deze bloot te stellen aan direct zonlicht (24 uur opladen wordt aanbevolen) of door deze aan te sluiten op het lichtnet. Wees uiterst voorzichtig. Gebruik vervolgens de ON/OFF om het product in te schakelen. Test de werking van het product door het zonnepaneel volledig af te dekken.

### ONDERHOUD

Voer alle handelingen uit terwijl de stroom is losgekoppeld. Reinig het product alleen met droge, zachte doeken. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Probeer het product niet zelf te repareren als het beschadigd is. Neem contact op met de fabrikant.

### VERKLARING VAN SYMBOLEN

P1: Dubbele voeding - zonne-energie en lichtnet  
P2. Stof- en waterbestendigheid  
P3. Product uitgerust met ON/OFF-uitknop  
P4. Oplaadtijd van het product  
P5. Batterijformaat en -type  
P6. Maximale gebruiksduur  
P7. Ingebouwde schemensensor  
P8. Lichttemperatuur en -kleur van het product  
P9. In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur geeft de WEEE-markering aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingezameld. Producten met deze markering mogen niet met het overige afval worden weggegooid, op straffe van een boete. Dergelijke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid en vereisen speciale recycling.  
P10: Voldoet aan GPSR-verordening (EU) 2023/988.  
P11: Het snoer kan wurgingsgevaar opleveren. Buiten het bereik van kinderen houden..

### OPMERKINGEN

Niet-naleving van de instructies in deze handleiding kan o.a. leiden tot: brand, brandwonden, elektrische schokken, lichamelijk letsel en andere materiële en immateriële schade. BIZPROJEKT SP. Z O.O. behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in deze handleiding.

## PT

### OBJECTIVO / APLICAÇÃO

O produto destina-se à iluminação decorativa de exteriores.

### CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O produto liga e desliga a iluminação automaticamente com base na intensidade da luz ambiente. O produto pode ser controlado remotamente.

### PRIMEIRO COMEÇO

Antes de utilizar o produto, carregue a bateria expondo-a à luz solar direta (recomenda-se 24 horas de carregamento) ou ligando-a à corrente elétrica. Tenha extremo cuidado. De seguida, utilize o botão ON/OFF para ligar o produto. Teste o funcionamento do produto cobrindo completamente o painel solar.

### MANUTENÇÃO

Execute todas as operações com a energia desligada. Limpe o produto apenas com panos secos e macios. Não utilize produtos de limpeza químicos. Se estiver danificado, não tente reparar o produto sozinho. Entre em contacto com o fabricante.

### EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS

P1: Alimentação dupla - solar e rede elétrica  
P2. Nível de resistência ao pó e à água  
P3. Produto equipado com um botão ON/OFF  
P4. Tempo de carregamento do produto  
P5. Tamanho e tipo de bateria  
P6. Tempo máximo de funcionamento  
P7. Sensor crepuscular integrado  
P8. Temperatura e cor da luz do produto  
P9. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a equipamentos elétricos e eletrônicos, a marcação REEE indica a necessidade de recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Os produtos marcados com esta marcação não devem ser eliminados com outros resíduos, sob pena de multa. Tais produtos podem ser prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana e requerer reciclagem especial.  
P10: Em conformidade com o Regulamento GPSR (UE) 2023/988.  
P11: O cabo pode representar um risco de estrangulamento. Manter fora do alcance das crianças.

### NOTAS / NOTAS

O não cumprimento das instruções deste manual pode causar, por exemplo: incêndio, queimaduras, choque elétrico, ferimentos físicos e outros danos materiais e imateriais. BIZPROJEKT SP. Z O.O. reserva-se o direito de fazer alterações a este manual.

## RO

### SCOP / APLICAȚIE

Produsul este destinat iluminatului decorativ exterior.

### CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Produsul aprinde și stinge automat iluminarea în funcție de intensitatea luminii.

### PRIMUL START

Înainte de a utiliza produsul, încărcați bateria expunând-o la lumina directă a soarelui (se recomandă un timp de încărcare de 24 de ore) sau conectând-o la o sursă de alimentare de la rețea. Acordați o atenție deosebită. Apoi, utilizați butonul ON/OFF pentru a porni produsul. Testați funcționarea produsului acoperind complet panoul solar.

### ÎNȚEȚINERE

Efectuați toate operațiunile cu alimentarea deconectată. Curățați produsul numai cu cârpe uscate și moi. Nu utilizați produse de curățare chimice. Dacă este deteriorat, nu încercați să reparați produsul singur. Contactați producătorul.

### EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

P1: Alimentare dublă - solară și de la rețea  
P2. Nivel de rezistență la praf și apă  
P3. Produs echipat cu buton ON/OFF  
P4. Timp de încărcare a produsului  
P5. Dimensiunea și tipul bateriei  
P6. Timp maxim de funcționare

P7. Senzor crepuscular încorporat

P8. Temperatura și culoarea luminii produsului

P9. În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice, marcajul DEEE indică necesitatea colectării separate a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate cu acest marcaj nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri, sub sancțiunea unei amenzi. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită reciclare specială.

P10: Conform cu Regulamentul GPSR (UE) 2023/988.

P11: Cablul poate prezenta un pericol de strangulare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

## NOTE / NOTES

Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate provoca, de exemplu: incendii, arsuri, șocuri electrice, vătămări corporale și alte daune materiale și imateriale. BIZPROJEKT SP. Z O.O. își rezervă dreptul de a face modificări în acest manual.

## SK

### ÚČEL/APLIKÁCIA

Výrobok je určený na dekoratívne vonkajšie osvetlenie.

### VLASTNOSTI PRODUKTU

Produkt automaticky zapína a vypína osvetlenie na základe intenzity okolitého svetla. Produkt je možné ovládať na diaľku.

### PRVÝ ŠTART

Pred použitím produktu nabite batériu vystavením priamemu slnečnému žiareniu (odporúča sa 24 hodín nabíjania) alebo jej pripojením k elektrickej sieti. Budte mimoriadne opatrní. Potom zapnite produkt stlačením tlačidla ON/OFF. Otestujte funkčnosť produktu tak, že úplne zakryjete solárny panel.

### ÚDRŽBA

Všetky operácie vykonávajújte pri odpojenom napájaní. Produkt čistite iba suchými, mäkkými handričkami. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Ak je produkt poškodený, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Kontaktujte výrobcu.

### VYSVETLENIE SYMBOLOV

P1: Dvojitě napájanie - solárne a sieťové  
P2. Úroveň odolnosti voči prachu a vode  
P3. Produkt vybavený tlačidlom ON/OFF  
P4. Čas nabíjania produktu  
P5. Veľkosť a typ batérie  
P6. Maximálna prevádzková doba  
P7. Vstavaný senzor súmraku  
P8. Teplota a farba svetla produktu  
P9. V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach označuje označenie OEEZ potrebu separovaného zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Výrobky označené týmto označením sa nesmú likvidovať s iným odpadom, pod hrozbou pokuty. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu recykláciu.  
P10: V súlade s nariadením GPSR (EÚ) 2023/988.  
P11: Kábel môže predstavovať nebezpečenstvo úškrtenia. Uchovávajte mimo dosahu detí.

### POZNÁMKY / POZNÁMKY

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu môže spôsobiť napr.: požiar, popáleniny, úraz elektrickým prúdom, telesné zranenia a iné materiálne a nemateriálne škody. BIZPROJEKT SP. Spoločnosť Z O.O. si vyhradzuje právo na zmeny v tejto príručke.

## SL

### NAMEN / UPORABA

Izdelek je namenjen za dekorativno zunanjo razsvetljavo.

### LASTNOSTI IZDELKA

Izdelek samodejno vklopi in izklopi osvetlitev glede na intenzivnost svetlobe v okolju. Izdelek je mogoče upravljati na daljavo.

### PRVI ZAČETEK

Pred uporabo izdelka napolnite baterijo tako, da jo izpostavite neposredni sončni svetlobi (priporočen čas polnjenja 24 ur) ali tako, da jo priključite na električno omrežje. Bodite izjemno previdni. Nato z gumbom ON/OFF vklopite izdelek. Preizkusite delovanje izdelka tako, da popolnoma pokrijete sončno celico.

### VZDRŽEVANJE

Vse operacije izvajajte, ko je napajanje izklopljeno. Izdelek čistite samo s suhimi, mehкими krpami. Ne uporabljajte kemičnih čistil. Če je izdelek poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami. Obrnite se na proizvajalca.

### RAZLAGA SIMBOLOV

P1: Dvojno napajanje - sončna energija in omrežno napajanje  
P2. Stopnja odpornosti na prah in vodo  
P3. Izdelek, opremljen z gumbom ON/OFF  
P4. Čas polnjenja izdelka  
P5. Velikost in tip baterije  
P6. Najdaljši čas delovanja  
P7. Vgrajen senzor mraka  
P8. Temperatura in barva svetlobe izdelka  
P9. V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o električni in elektronski opremi oznaka OEEO označuje potrebo po ločenem zbiranju odpadne električne in elektronske opreme. Izdelkov, označenih s to oznako, ni dovoljeno odlagati med druge odpadke, saj se kaznujejo z globo. Takšni izdelki so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi ter zahtevajo posebno recikliranje.  
P10: V skladu z uredbο GPSR (EU) 2023/988.  
P11: Kabel lahko predstavlja nevarnost zadušitve. Hraniti izven dosega otrok.

### OPOMBE / OPOMBE

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko povzroči npr.: požar, opekline, električni udar, telesne poškodbe ter drugo materialno in nematerialno škodo. BIZPROJEKT SP. Družba Z O.O. si pridržuje pravico do sprememb tega priročnika.

## SR

### НАМЕНА / ПРИМЕНА

Производ је намењен за декоративно спољно осветљење.

### КАРАКТЕРИСТИКЕ ПРОИЗВОДА

Производ аутоматски укључује и искључује осветљење на основу интензитета амбијенталне светлости. Производом се може управљати даљински.

### ПРВИ СТАРТ

Пре употребе производа, напуните батерију излагањем директној сунчевој светлости (препоручује се време пуњења 24 сата) или повезивањем на мрежно напајање. Будите изузетно опрезни. Затим, користите дугме ON/OFF да бисте укључили производ. Тестирајте рад производа тако што ћете потпуно покрити соларни панел.

## ОДРЖАВАЊЕ

Све операције обављајте док је напајање искључено. Чистите производ само сувим, меким крпама. Не користите хемијска средства за чишћење. Ако је оштећен, не покушавајте сами да поправите производ. Контактирајте произвођача.

### ОБЈАШЊЕЊЕ СИМБОЛА

P1: Двоструко напајање - соларно и мрежно  
P2. Ниво отпорности на праšину и воду  
P3. Производ опремљен дугметом ON/OFF  
P4. Време пуњења производа  
P5. Величина и тип батерије  
P6. Максимално време рада  
P7. Уграђени сензор сумрака  
P8. Температура и боја светлости производа  
P9. У складу са Европском директивом 2012/19/EУ о електричној и електронској опреми, ознака WEEE указује на потребу за одвојеним сакупљањем отпадне електричне и електронске опреме. Производи означени овом ознаком не смеју се одлагати са осталим отпадом, под казном новчане казне. Такви производи могу бити штетни по животну средину и људско здравље и захтевају посебну рециклажу.  
P10: У складу са GPSR уредбом (EU) 2023/988.  
P11: Кабл може представљати опасност од дављења. Држати ван домаћаја деце.

### НАПОМЕНЕ/САВЕТИ

Непоштовање упутстава може довести до, на пример, пожара, опекотина, струјног удара, физичких повреда и друге материјалне и нематеријалне штете. БИЗПРОЈЕКТ СП. З О.О. задржава право измене упутстава

## SV

### SYFTE/TILLÄMPNING

Produkten är avsedd för dekorativ utomhusbelysning.

### PRODUKTFUNKTIONER

Produkten tänds och släcker automatiskt belysningen baserat på omgivande ljusintensitet. Produkten kan styras på distans.

### FÖRSTA START

Innan du använder produkten, ladda batteriet genom att utsätta det för direkt solljus (24 timmars laddningstid rekommenderas) eller genom att ansluta det till ett elnät. Var extremt försiktig. Använd sedan ON/OFF-knappen för att slå på produkten. Testa produktens funktion genom att täcka över solpanelen helt.

### UNDERHÅLL

Utför alla åtgärder med strömmen fränkopplad. Rengör produkten endast med torra, mjuka trasor. Använd inte kemiska rengöringsmedel. Om produkten är skadad, försök inte reparera den själv. Kontakta tillverkaren.

### FÖRKLARING AV SYMBOLER

P1: Dubbel strömförsörjning - solenergi och elnät  
P2. Damm- och vattentålighet  
P3. Produkt utrustad med en ON/OFF-knapp  
P4. Produktens laddningstid  
P5. Batteristorlek och typ  
P6. Maximal drifttid  
P7. Inbyggd skymnings sensor  
P8. Produktens ljus temperatur och färg  
P9. I enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU om elektrisk och elektronisk utrustning indikerar WEEE-märkningen behovet av separat insamling av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkter märkta med denna märkning får inte kasseras med annat avfall, vilket kan leda till böter. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa och kräver särskild återvinning.  
P10: Uppfyller GPSR-förordningen (EU) 2023/988.  
P11: Sladden kan utgöra en stryplingsrisk. Förvaras utom räckhåll för barn.

### NOTER / NOTER

Om du inte följer instruktionerna i den här handboken kan det orsaka t.ex. brand, brännskador, elektriska stötar, fysiska skador och andra materiella och immateriella skador. BIZPROJEKT SP. Z O.O.O. förbehåller sig rätten att göra ändringar i denna handbok.

## UA

### ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для декоративного зовнішнього освітлення.

### ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКТУ

Виріб автоматично вмикає та вимикає освітлення залежно від інтенсивності навколишнього освітлення. Виробом можна керувати дистанційно.

### ПЕРШІЙ СТАРТ

Перед використанням виробу зарядіть акумулятор, піддавши його прямим сонячним променям (рекомендовано заряджати 24 години) або підключивши його до мережі живлення. Будьте надзвичайно обережні. Потім увімкніть виріб кнопкою ON/OFF. Перевірте роботу виробу, повністю накривши сонячну панель.

### ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте всі операції, коли живлення відключено. Чистіть виріб лише сухими, м'якими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. У разі пошкодження не намагайтеся самостійно ремонтувати виріб. Зверніться до виробника.

### ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ

P1: Подвійне живлення – сонячне та мережеве  
P2. Рівень пило- та вологостійкості  
P3. Виріб, оснащений кнопкою ON/OFF.  
P4. Час заряджання виробу  
P5. Розмір та тип акумулятора  
P6. Максимальний час роботи  
P7. Вбудований датчик сутінків  
P8. Температура та колір світла виробу  
P9. Відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС про електричне та електронне обладнання, маркування WEEE вказує на необхідність роздільного збору відходів електричного та електронного обладнання. Вироби, позначені цим маркуванням, не можна утилізувати разом з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини і потребують спеціальної переробки.  
P10: Відповідає вимогам Регламенту GPSR (ЄС) 2023/988.  
P11: Шнур може становити небезпеку задухи. Зберігати в недоступному для дітей місці.

### ПРИМІТКИ / NOTES

Недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику, може спричинити, наприклад, пожежу, опіки, ураження електричним струмом, фізичні травми та інші матеріальні та нематеріальні збитки. BIZPROJEKT SP. Z O.O. залишає за собою право вносити зміни в дану інструкцію.

